

## Lucy Raven

**RP31**

„Für RP31 extrahierte Raven 31 Einzelbilder aus Testbildstreifen verschiedener Filmformate. Da die Testbilder zum Kalibrieren auf einen bestimmten Projektor abgestimmt sind, umfassen sie die Formate 8 mm, 16 mm, 35 mm und 70 mm mit ihren je eigenen Charakteristiken. Raven digitalisierte das Material und wirkte so an genau dem Standardisierungsprozess mit, den ihre Arbeit analysiert. Nachdem sie eine Bildsequenz angelegt hatte, wurden die Bilder auf 35mm-Film übertragen. Durch den Einsatz des „Standard-Formats“ betont sie die Schichtungen von Gleichförmigkeit, die den Bildwelten der Mainstream-Medien auferlegt werden. Jedes Einzelbild von RP31 ist auf der Leinwand nur für den Bruchteil einer Sekunde zu sehen und erzeugt einen intensiven Stroboskopeffekt von Bildern, Linien und Formen.“ – Corrina Peipon

USA 2012, 35 mm, 4 Minuten

**Lucy Raven**, geboren 1977 in Tucson, lebt in New York und Oakland. Ihre Arbeiten wurden international in Ausstellungen und Vorführungen gezeigt.

“For RP31, Raven extracted thirty-one single frames from their loops to create an animated sequence of test patterns. Since the test patterns are specific to the projectors that they were made to calibrate, they include 8mm, 16mm, 35mm, and 70mm gauges with varying film characteristics. Raven digitized the materials, thereby participating in the very process of standardization that her works analyze. After establishing an image sequence, she had the frames printed to 35mm film. By using the “standard gauge,” she underscores the layers of uniformity imposed upon mainstream-media imagery. Each frame of RP31 is on-screen for only a fraction of a second, creating an intense strobe effect of colors, lines, and shapes.” – Corrina Peipon

USA 2012, 35mm, 4 minutes

**Lucy Raven** was born in Tucson in 1977 and lives in New York and Oakland. Her work has been included in exhibitions and screenings internationally.

contact: [www.lucyraven.com](http://www.lucyraven.com)



## James Richards

**NOT BLACKING OUT, JUST TURNING THE LIGHTS OFF**

„*Not Blacking Out, Just Turning The Lights Off* untersucht die Rolle, die Intimität im Verhältnis zu Begehrten und physischer Nähe spielt. Bilder und Töne als Platzhalter für den flüssigen oder porösen Zustand des Körpers – innen und außen zugleich – changierend zwischen sinnlichem Bild und dessen Abstraktion.“  
– Isla Leaver-Yap

Großbritannien 2012, HD Video, 16 Minuten

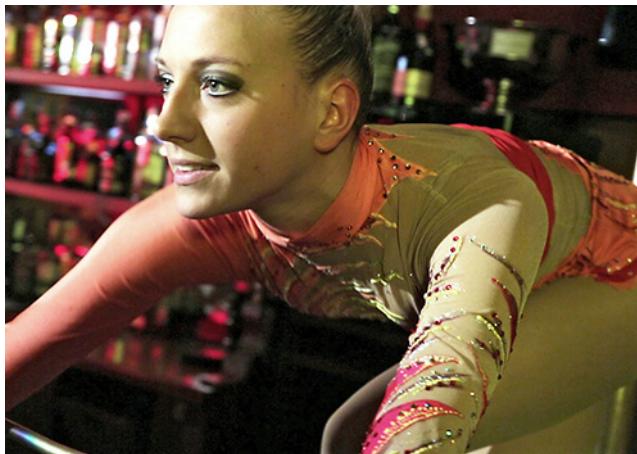
**James Richards**, geboren 1983 in Cardiff, lebt und arbeitet in London. Einzelausstellungen (Auswahl): CCA Kitakyushu, Japan, Chisenhale Gallery, London und Tramway, Glasgow. Gruppenausstellungen (Auswahl): Art Now: Clunie Reid and James Richards, in der Tate Britain, London; Generational: Younger Than Jesus im New Museum, New York und Coming After bei The Power Plant, Toronto.

“*Not Blacking Out, Just Turning The Lights Off* is a video that examines the role of intimacy in relation to desire and physical proximity. Presenting images and sounds that are surrogates for the liquidity or porosity of the body, of being inside and outside, *Not Blacking Out* slips between the sensual image and its abstraction.” – Isla Leaver-Yap

UK 2012, HD video, 16 minutes

**James Richards**, born 1983 in Cardiff, lives and works in London. Recent solo exhibitions include CCA Kitakyushu, Japan, Chisenhale Gallery, London and Tramway, Glasgow. Recent two-person and group exhibitions include Art Now: Clunie Reid and James Richards, at the Tate Britain, London; Generational: Younger Than Jesus at the New Museum, New York, and Coming After at The Power Plant, Toronto.

contact: [lux.org.uk](http://lux.org.uk)



## Ginan Seidl, Clara Wieck

### ROTATION

Mit vertrauten Bewegungen erobern sich eine Pole-Tänzerin und eine rhythmische Sportgymnastin die Bühne der jeweils Anderen. In einer Versuchsanordnung erkundet *rotation* die wechselseitige Beziehung zwischen Körper, Tanz und Raum.

Deutschland 2012, HD Video, 8 Minuten

**Ginan Seidl**, geboren 1984 in Berlin, lebt und arbeitet in Halle/Saale.

**Clara Wieck** lebt und arbeitet in Berlin und Leipzig.

Using familiar movements, a pole dancer and a rhythmic gymnast each conquer the stage of the other one. In this test case, *rotation* investigates the reciprocal relationship between body, dance, and space.

Germany 2012, HD video, 8 minutes

**Ginan Seidl**, born 1984 in Berlin, lives and works in Halle/Saale. **Clara Wieck** lives and works in Berlin and Leipzig.

contact: [ginan.seidl@gmail.com](mailto:ginan.seidl@gmail.com) / [hallo@clarawieck.tv](mailto:hallo@clarawieck.tv)



## Lior Shamriz

### THE RUNAWAY TROUPE OF THE CARTESIAN THEATER

Eine Person unbestimmten Geschlechts und Herkunft wird von einer deutschen Kulturstiftung in eine Stadt in China geschickt und erlebt dort, wie ihr/e Geliebte/r Opfer einer schrecklichen Verschwörung wird. Der Film rekonstruiert eine archetypische Geschichte, während er zugleich seine eigene Hülle zu einem Paradoxon scheinbarer Transparenz werden lässt.

Der Titel ist eine ironische Referenz an Daniel Dennets Konzept des „Cartesianischen Theaters“.

Deutschland/Volksrepublik China, 2013, HD, 18 Minuten; Kamera, Schnitt, Voice-Over: Lior Shamriz; Mischung: Assaf Gidron, Jochen Jezussek; Produktion: spektakulativ pictures; im Auftrag von CdK Hangzhou/Berlin

**Lior Shamriz**, 1978 in Ashkelon, Israel geboren, studierte Film an der Jerusalem Film School und Medien an der UdK Berlin. Zu seinen Arbeiten, die auf zahlreichen internationalen Festivals gezeigt wurden, zählen: *Return Return* (2010, 5. Forum Expanded), *Saturn Returns* (2009), *Japan Japan* (2006/7).

A person of undefined gender and ethnicity is sent by a German cultural institution to a city in China, where s/he experiences a cruel conspiracy against her/his loved one. The film reconstructs an archetypical story while letting its own shell become a paradox of seeming transparencies.

The title is an ironic reference to Daniel Dennet's concept of "Cartesian Theater."

Germany/People's Republic of China, 2013, HD, 18 minutes; cinematography, editing, voice-over: Lior Shamriz; mix: Assaf Gidron, Jochen Jezussek; production: spektakulativ pictures; commissioned by the CdK Hangzhou/Berlin

**Lior Shamriz**, born 1978 in Ashkelon (Israel), studied film at the Jerusalem Film School and media at the University of the Arts, Berlin. His works have been shown at numerous international film festivals and include: *Return Return* (2010, 5<sup>th</sup> Forum Expanded ), *Saturn Returns* (2009), *Japan Japan* (2006/7).

contact: [pictures.spektakulativ.com](http://pictures.spektakulativ.com)



## Malak Helmy

### RECORDS FROM THE EXCITED STATE – CHAPTER 3

*Records from the excited state – Chapter 3* untersucht „den Aufschub“, sowohl als Begriff, als auch als Erfahrung. Das Video besteht aus Szenen in drei Landschaften: einem Salzsee, einem Strand, und dem zukünftigen Standort eines Atomkraftwerks. Fünf Figuren bewegen sich am Rande einer Erzählung. Sie sind, wie die Landschaft, Kompassen an der Peripherie eines Ereignisses, aufgeladen mit dem Begehrten, das aus der Spannung von Erwartung und Erfüllung entsteht.

*Records from the excited state* ist ein fortlaufendes Projekt, das die biologischen und gesellschaftlichen Rhythmen eines Ausflugs- und Urlaubsorts an der ägyptischen Küste untersucht.

Ägypten 2012, HD Video, 6 Minuten

Malak Helmy, geboren 1982 in Alexandria, Ägypten, lebt und arbeitet in Kairo. Sie arbeitet mit Video, Text und in kollektiven Zusammenhängen. Ihre Arbeiten waren zuletzt unter anderem auf der 9. Gwangju Biennale (2012), im Kairo-Seminar der Documenta 13 (2012) und der Art Dubai (2011) zu sehen.

*Records from the Excited State – Chapter 3* explores the notion and experience of ‘suspension.’ It is composed of three scenes in landscape: a salt flat, a beach, and a future nuclear power plant. Five characters wander on the edge of a narrative, anticipating employment into function and meaning. Like the landscape, these characters are extras on the periphery of an event, charged with desire of awaiting time and of resolve.

*Records from the Excited State* is an ongoing project that conducts an analysis over time of biological and social rhythms of a site of leisure on the coastline of Egypt.

Egypt 2012, HD video, 6 minutes

Malak Helmy, born 1982 in Alexandria, Egypt, is an artist based in Cairo who works with video, text based work, and collective initiatives. Most recently, her work has been included in the Ninth Gwangju Biennial (2012), Documenta 13's Cairo Seminar (2012), and Art Dubai (2011), amongst others.

contact: [www.arsenal-berlin.de](http://www.arsenal-berlin.de)